



VdS Schadenverhütung GmbH • Amsterdamer Straße 172-174 • D-50735 Köln
Notifizierte Produktzertifizierungsstelle für Bauprodukte • Kenn-Nummer 0786
Notified Product Certification Body for Construction Products • Registration No. 0786

Zertifikat der Leistungsbeständigkeit Certificate of constancy of performance

0786 – CPR – 50643

Gemäß der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 9. März 2011 (Bauproduktenverordnung - CPR), gilt dieses Zertifikat für das Bauprodukt

In compliance with Regulation 305/2011/EU of the European Parliament and of the Council of 9 March 2011 (the Construction Products Regulation or CPR), this certificate applies to the construction product

Elektrische Steuereinrichtung
RWZ 1-4b, RWZ 4-xd, AEZ X-xa, IS 3-4b

Control Panel
RWZ 1-4b, RWZ 4-xd, AEZ X-xa, IS 3-4b

(Produktmerkmale siehe Anlage 1)
(Leistung siehe Anlage 2)

(Product parameters see annex 1)
(Performance see annex 2)

in Verkehr gebracht durch

placed on the market by

K + G Pneumatik GmbH
In der Krause 48
DE 52249 Eschweiler

und erzeugt im Herstellwerk

and produced in the manufacturing plant

K + G Pneumatik GmbH
In der Krause 48
DE 52249 Eschweiler

Dieses Zertifikat bescheinigt, dass alle Vorschriften über die Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit und die Leistungen beschrieben im Anhang ZA der harmonisierten Norm(en)

This certificate attests that all provisions concerning the assessment and verification of constancy of performance and the performances described in Annex ZA of the standard(s)

EN 12101-10:2005+AC:2007

entsprechend System 1 angewendet werden und dass das Produkt alle darin vorgeschriebenen Anforderungen erfüllt.

Dieses Zertifikat wurde erstmals am 06.02.2014 ausgestellt und bleibt gültig, solange sich die in der harmonisierten Norm genannten und zur Bewertung der Leistung der erklärten Merkmale verwendeten Prüfverfahren und/oder Anforderungen der werkseigenen Produktionskontrolle nicht ändern, und das Produkt und die Herstellbedingungen im Werk nicht wesentlich geändert werden.

under system 1 are applied and that the product fulfils all the prescribed requirements set out above.

This certificate was first issued on 06.02.2014 and will remain valid as long as the test methods and/or factory production control requirements included in the harmonised standard, used to assess the performance of the declared characteristics, do not change, and the product, and the manufacturing conditions in the plant are not modified significantly.

Köln, 06.02.2014



(i.V. Hesels)

Leiter der Zertifizierungsstelle
Head of Certification Body



**Anlage 1 (Seite 1/2) zu Zertifikat der Leistungsbeständigkeit
Annex 1 (page 1/2) to Certificate of constancy of performance**

0786 – CPR – 50643

06.02.2014

Produktmerkmale / Product parameters

Verwendungszweck: Anlagen zur Rauch- und Wärmefreihaltung
Typen: RWZ 4-4d, RWZ 4-8d, RWZ 1-4b
AEZ 1- 4a, AEZ 2- 4a, AEZ 3- 4a, IS 3 – 4b
Art der Energieversorgung: elektrisch
Eignung: Klasse A
Umweltklasse: Klasse 1
Separates Gehäuse: nein
Verwendung eines Dieselaggregates: nein
Verwendung von Akkumulatoren: ja
Verwendbare Akkumulatortypen: Bleiakkumulatoren

Leistungsparameter der Energieversorgungen der jeweiligen Steuereinrichtungen:

Typ	Ausgangsstrom $I_{max b}$ (A)	Stromaufnahme / 230VAC I_{max} (A)	Batteriekapazität
RWZ 4-4d	4	0,7	2 x 7 Ah
RWZ 4-8d	8	1,1	2 x 7 Ah
RWZ 1-4b	4	0,7	2 x 2 Ah
AEZ 1- 4a	4	0,6	2 x 7 Ah
AEZ 2- 4a	4	0,6	2 x 12 Ah
AEZ 3- 4a	4	0,6	2 x 12 Ah
IS 3 – 4b	4	0,7	2 x 2 Ah



**Anlage 1 (Seite 2/2) zu Zertifikat der Leistungsbeständigkeit
Annex 1 (page 2/2) to Certificate of constancy of performance**

0786 – CPR – 50643

06.02.2014

Produktmerkmale / Product parameters

<i>Intended use:</i>	<i>Smoke and heat control systems</i>
<i>Types:</i>	<i>RWZ 4-4d, RWZ 4-8d, RWZ 1-4b AEZ 1- 4a, AEZ 2- 4a, AEZ 3- 4a, IS 3 – 4b</i>
<i>Type of power supply equipment:</i>	<i>electrical</i>
<i>Applicability:</i>	<i>Class A</i>
<i>Environmental class:</i>	<i>Class 1</i>
<i>Separate enclosure:</i>	<i>no</i>
<i>Use of diesel generator:</i>	<i>no</i>
<i>Use of batteries:</i>	<i>yes</i>
<i>Suitable battery types:</i>	<i>lead acid batteries</i>

Performance limitations of power supplies used in control panels type:

type	output current $I_{max b}$ (A)	Current consumption / 230VAC I_{max} (A)	batteries capacity
<i>RWZ 4-4d</i>	<i>4</i>	<i>0,7</i>	<i>2 x 7 Ah</i>
<i>RWZ 4-8d</i>	<i>8</i>	<i>1,1</i>	<i>2 x 7 Ah</i>
<i>RWZ 1-4b</i>	<i>4</i>	<i>0,7</i>	<i>2 x 2 Ah</i>
<i>AEZ 1- 4a</i>	<i>4</i>	<i>0,6</i>	<i>2 x 7 Ah</i>
<i>AEZ 2- 4a</i>	<i>4</i>	<i>0,6</i>	<i>2 x 12 Ah</i>
<i>AEZ 3- 4a</i>	<i>4</i>	<i>0,6</i>	<i>2 x 12 Ah</i>
<i>IS 3 – 4b</i>	<i>4</i>	<i>0,7</i>	<i>2 x 2 Ah</i>



**Anlage 2 (Seite 1/1) zu Zertifikat der Leistungsbeständigkeit
Annex 2 (page 1/1) to Certificate of constancy of performance**

0786 – CPR – 50643

06.02.2014

Leistungstabelle / Table of Performance

Harmonisierte technische Spezifikation <i>Harmonised technical specification</i>			EN 12101-10: 2005 + AC:2007
Wesentliche Merkmale	<i>Essential Characteristics</i>	Leistung <i>Performance</i>	Abschnitt <i>Clause</i>
Betriebssicherheit - Funktionen	<i>Operational reliability</i> - <i>Functions</i>	bestanden <i>pass</i>	6
- Material, Konstruktion und Herstellung	- <i>Materials, design and manufacture</i>	bestanden <i>pass</i>	7
Leistungsparameter unter Brandeinwirkung - Allgemeines	<i>Performance parameters under fire condition</i> - <i>General</i>	bestanden <i>pass</i>	4.1
- Allgemeines	- <i>General</i>	bestanden <i>pass</i>	5.2.1
Ansprechzeit - Allgemeines	<i>Response time</i> - <i>General</i>	bestanden <i>pass</i>	4.1
- Allgemeines	- <i>General</i>	bestanden <i>pass</i>	5.2.1
- Restenergie	- <i>Residual power</i>	bestanden <i>pass</i>	6.2.2
- Anlaufzeit für Generatoren	- <i>Start-up time for generator sets</i>	nicht zutreffend <i>not applicable</i>	6.3.1